

## AISA 女子サッカーの最終お知らせ

### Sabers 保護者の皆様

お子様が、AISA イベントの SOIS 代表生徒に選ばれ、遠征することになりました。おめでとうございます。学校代表に選ばれることはとても名誉なことです。

#### ◆ 承諾書

承諾書をよく読んで下さい。 Please read carefully and submit the online permission sheet.  
<http://sabers.senri.ed.jp/tournament-travel-permission.html>

#### ◆ 旅行日程 2018 年

##### 04 月 12 日 (木)

午前 13 時 25 分: 学校を出発、新大阪駅へ

午前 14 時 20 分: 新大阪駅を出発、のぞみ 130 号 (午前 16 時 34 分: 新横浜駅に到着)

木曜日、金曜日、土曜日は、布団をレンタルし、横浜インターナショナルスクールに宿泊

##### 04 月 13-14 日 (金、土)

トーナメント開始

##### 04 月 15 日 (日)

午前 10 時 09 分: 新横浜駅を出発、のぞみ 105 号

午前 12 時 23 分: 新大阪駅に到着; 生徒は到着後解散となります。

#### ◆ 医療保険

国民健康保険に加入している SOIS 生徒は、保険証を持参して下さい。

#### ◆ 旅費 **約 19,820 円** 遠征旅行前までに事務局窓口で現金をお支払い下さい。

上記の金額は、旅費の見積金額です。遠征の 2 日までには旅費の最終的な金額が確定致します。確定次第、再度、ご連絡をさせていただきますので、それまでに上記の金額をご用意して頂き、遠征に出発する前までに事務局窓口で現金をお支払い下さい。また、実費が実際の支払額を下回った場合、遠征後に差額をお返し致します。旅費の見積の詳細な内訳は下記の通りです。

- 新幹線往復切運賃: 約 19,820 円

#### ◆ 上記旅費以外に各自で用意するその他の費用

- レンタル布団代 (3 泊): 4800 円 遠征旅行前か電車の中で直接コーチにお渡し下さい。
- トーナメント T シャツ: 1500 円 遠征旅行前か電車の中で直接コーチにお渡し下さい。
- タクシー 学校から新大阪駅まで: 500 円遠征旅行前ハイマーにお渡し下さい。
- 4 日間の飲食費

#### ◆ 横浜インターナショナルスクールの緊急連絡先 [www.yis.ac.jp](http://www.yis.ac.jp)

Mr. Brinya Tananone, YIS アクティビティ・ディレクター: [tananoneb@yis.ac.jp](mailto:tananoneb@yis.ac.jp);

携帯: 080-4090-4242; school tel: 045-622-0084

#### ◆ 引率者 Mr. Stephen Frater (090-3969-0516), Mr. Mitsuhiko Kono, chaperone Ms. Kelly Deklinski

ご質問のある方は、ハイマーまでご連絡下さい。よろしく申し上げます。

Peter Heimer ハイマー ピーター

アクティビティ・ディレクター [pheimer@senri.ed.jp](mailto:pheimer@senri.ed.jp)

office tel: 072-727-2137; 携帯: 080-1469-3788; オフィス A-240

以上

Senri International School of Kwansei Gakuin (SIS)  
Osaka International School of Kwansei Gakuin (OIS)  
Onohara-Nishi 4-4-16, Minoh-shi, Osaka 562-0032 JAPAN  
TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 [www.senri.ed.jp](http://www.senri.ed.jp)  
関西学院千里国際中等部・高等部  
関西学院大阪インターナショナルスクール  
〒562-0032 大阪府箕面市小野原西 4-4-16  
TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 [www.senri.ed.jp](http://www.senri.ed.jp)

25 March 2018



*Sabers Athletics*  
[sabers.senri.ed.jp](http://sabers.senri.ed.jp)

## **AISA GIRLS SOCCER FINAL INFORMATION LETTER**

### **Dear Sabers players and parents:**

Congratulations to the Sabers selected to participate in this AISA event. Being selected to represent one's school is an honor and a privilege.

### **TRIP PERMISSION, MEDICAL WAIVER, PAYMENT AGREEMENT, CODE OF CONDUCT**

- Please read carefully and submit the online permission sheet.  
<http://sabers.senri.ed.jp/tournament-travel-permission.html>

### **ITINERARY**

#### **Thursday, 12 April**

- **13:25 PM** – depart school to travel to Shin-Osaka station
- **14:20 PM** – depart Shin-Osaka, Nozomi 130; arrive Shin-Yokohama 16:34
- **evening** – overnight on rented futons

#### **Friday, Saturday, 13-14 April**

- tournament play
- evenings – overnight on rented futons

#### **Sunday, 15 April**

- **10:09 AM** – depart Shin-Yokohama, Nozomi 105
- **12:23 AM** – arrive Shin-Osaka station; students dismissed to return home on their own

### **MEDICAL INSURANCE**

All students should have medical insurance. SOIS students should always carry their Japanese national health insurance card, if they have one.

**PAYMENT: approximately ¥19,820** *Pay this amount to the business office before the trip. But please wait until the final exact cost is determined, 2 days before the trip.*

This amount is a close approximation stated here for planning purposes. Please wait until you are told the exact amount before paying. If costs are lower than the amount paid, students will be refunded.

- Shinkansen train fare: approximately ¥19,820

### **OTHER COSTS**

- futon rental: ¥4800 (3 nights) *Pay directly to the coach before the trip or on the train.*
- tournament t-shirt: ¥1500 *Pay directly to the coach before the trip or on the train.*
- taxi from school to Shin-Osaka station: ¥500 *Pay directly to Mr. Heimer before trip.*
- meals and drinks for 4 days

### **EMERGENCY CONTACT INFORMATION** [www.yis.ac.jp](http://www.yis.ac.jp)

- **YIS activities director, Mr. Brinya Tananone:** [tananoneb@yis.ac.jp](mailto:tananoneb@yis.ac.jp)  
cell phone: 080-4090-4242; school phone: 045-622-0084

### **COACHES**

- Mr. Stephen Frater (090-3969-0516), Mr. Mitsuhiro Kono, chaperone Ms. Kelly Deklinski

Please contact me with questions. Thank you!

Sincerely and よろしくお願ひします,

**Peter Heimer** ハイマー ピーター

activities director, Senri and Osaka International Schools of Kwansei Gakuin

pheimer@senri.ed.jp; office tel: 072-727-2137; room A-240; cell phone: 080-1469-3788

—Informed, caring, creative individuals contributing to a global community—